

Germany-Annaberg-Buchholz: Engineering works and construction works

OJ S 228/2015 25/11/2015

Contract notice – utilities

Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH

Postal address: Geyersdorfer Str. 32

Town: Annaberg-Buchholz

Postal code: 09456

Country: Germany

For the attention of: Herrn Mirko Froß

E-mail: mirko.fross@sdg-bahn.de

Telephone: +49 3520789290

Fax: +49 3520789291

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.sdg-bahn.de>

Additional information can be obtained from:

Official name: SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH

Postal address: Geyersdorfer Str. 32

Town: Annaberg-Buchholz

Postal code: 09456

Country: Germany

For the attention of: Herrn Mirko Froß

E-mail: mirko.fross@sdg-bahn.de

Telephone: +49 3520789290

Fax: +49 3520789291

Internet address: <http://sdg-bahn.de>

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: Official name: Ingenieurgesellschaft für Sicherungstechnik und Bau mbH

Postal address: Heidelberger Straße 15

Town: Dresden

Postal code: 01189

Country: Germany

For the attention of: Frau Gebel

E-mail: gebel@isb-dd.de

Telephone: +49 3512072210

Fax: +49 3512072213

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Ingenieurgesellschaft für Sicherungstechnik und Bau mbH

Postal address: Heidelberger Straße 15

Town: Dresden

Postal code: 01189

Country: Germany

For the attention of: Frau Gebel
E-mail: gebel@isb-dd.de
Telephone: +49 3512072210
Fax: +49 3512072213

I.2. Main activity

Railway services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Wiedererrichtung Weißeritztalbahn 2. BA auf der eingleisigen Strecke 6966 (Spurweite 750 mm) zwischen Dippoldiswalde – Kipsdorf.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

NUTS code DED29 Sächsische Schweiz

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Wiedererrichtung aller Verkehrsanlagen incl. der Ingenieuranlagen und Betriebsanlagen für den 2. BA an der eingleisigen Schmalspurstrecke 6966 (Spurweite 750 mm) zwischen Dippoldiswalde – Kipsdorf. Die Bauleistungen beziehen sich auf die Gewerke Rückbau (Gleise inkl. Schwellen, Stützwände etc.); Erdbau; Tiefbau einschließlich Entwässerung; Kabeltiefbau; konstruktiver Ingenieurbau (Brücken, Durchlässe, Stützbauwerke) sowie Gleisarbeiten (Oberbau Gleise, Weichen, Kreuzungen, BÜ-Anlagen). An den Bahnsteigen und Betriebsanlagen werden Leistungen erforderlich.

II.1.6. CPV code(s)

45220000 Engineering works and construction works

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Die Leistungen zur Wiedererrichtung des 2. BA an der eingleisigen Schmalspurstrecke 6966 werden unterteilt in TKA 5/Los 1 und TKA 6/Los 2.

Der TKA 5 umfasst dabei folgende Leistungen: Erneuerung des Bahnkörpers auf der freien Strecke zwischen Dippoldiswalde und Schmiedeberg incl. Untergrund, Entwässerung und Neubau Kabelgefäßsystem. Neubau BÜ km 18,4, Erneuerung BÜ-Befestigung an 21 weiteren Bahnübergängen, an 6 Bahnübergängen wird ein bauzeitlicher Ausbau der BÜ-Befestigung notwendig. Reinigung und Sanierung von 16 Durchlässen. Am Brückenbauwerk EÜ 27 erfolgt die Einlagerung des Überbaus sowie die Vorbereitung für das Anheben des Überbaus. Leistungen an der EÜ 28 sind die Einlagerung des Überbaus, die Ausrichtung des Schwellenrostersatzsystems und der Einbau der Übergangssteg. Sanierung von 4 Stützbauwerken, Erneuerung der Gleisanlagen auf der freien Strecke zwischen Dippoldiswalde und Schmiedeberg sowie in den Bahnhöfen Obercarsdorf und Schmiedeberg, Sanierung der Bahnsteige im Hp Ulberndorf, Bf Obercarsdorf, Hp Schmiedeberg- Naundorf und Bf Schmiedeberg.

Der TKA 6 umfasst folgende Leistungen: Erneuerung des Bahnkörpers auf der freien Strecke zwischen Schmiedeberg und Kipsdorf incl. Untergrund, Entwässerung und Neubau Kabelgefäßsystem. Erneuerung BÜ-Befestigung an 5 Bahnübergängen, grundlegende Instandsetzung der EÜ 33, Reinigung und Sanierung von 7 Durchlässen, Instandsetzung bzw. Neubau von 16 Stützbauwerken (Herstellung von u. a. Gabione, Winkelstützwand, Stahlbetonkappe); Erneuerung der Gleisanlagen auf der freien Strecke zwischen Schmiedeberg und Kipsdorf sowie im Bahnhof Kipsdorf. Sanierung der Bahnsteige im Hp Buschmühle und Bf Kipsdorf, Sanierung der Empfangsgebäude Bf Obercarsdorf, Hp Schmiedeberg-Naundorf, Hp Buschmühle, Sanierung der Stellwerksgebäude im Bf Schmiedeberg und Bf Kipsdorf. Sanierung der Befehlsstelle, der Lokwasserversorgung, dem Abort/Abstellraum und der Bahnhofsuhr im Bf Kipsdorf.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.3.2016 Completion 30.9.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gemäß Zusätzliche Vertragsbedingungen für die Ausführung von Bauleistungen im Straßen-Brückenbau – ZVB/E-StB 2014 – (liegt Vertragsunterlagen bei).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Neben Einzelunternehmen sind auch Bietergemeinschaften zugelassen. Die Bietergemeinschaft muss im Auftragsfalle einer gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft bilden, mit einem Hauptverantwortlichen als bevollmächtigtem Vertreter. Es ist in diesem Fall eine Erklärung abzugeben, dass die Mitglieder der ARGE gesamtschuldnerisch haften, auch über die Auflösung der ARGE hinaus. Der bevollmächtigte

Vertreter ist zu benennen. Die entsprechende unterschriebene Erklärung ist im Original mit dem Teilnahmeantrag abzugeben und von allen Mitgliedern zu unterzeichnen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Der Dienstleistungserbringer hat den Nachweis der Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Erfahrung und Zuverlässigkeit für die zu benennenden Projektmitarbeiter zu erbringen. Für den Auftrag kommen nur Bieter in Betracht, die bereits Leistungen mit Erfolg ausgeführt haben, die mit den zu vergebenen Leistungen zu vergleichen sind.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Bei präqualifizierten Bietern Angabe der Registernummer aus dem Präqualifikationsverzeichnis. Bei sonstigen Bietern Abgabe der Eigenerklärung mittels Formular 107 nach HVA-B-St zur Angebotsabgabe und Übermittlung der darin aufgeführten Nachweise innerhalb von 6 Tagen bei später folgender Aufforderung durch die Vergabestelle. Bei Einsatz von Nachauftragnehmern sind die Registriernummern aus dem PQ-Verzeichnis oder die Erklärung/Bescheinigung gem. Eigenerklärung ebenfalls auf Verlagen der Vergabestelle innerhalb von 6 Tagen einzureichen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Bei präqualifizierten Bietern Angabe der Registernummer aus dem Präqualifikationsverzeichnis. Bei sonstigen Bietern Abgabe der Eigenerklärung mittels Formular 107 (liegt den Verdingungsunterlagen bei) nach HVA-B-St zur Angebotsabgabe und Übermittlung der darin aufgeführten Nachweise innerhalb von 6 Tagen bei später folgender Aufforderung durch die Vergabestelle. Bei Einsatz von Nachauftragnehmern sind die Registriernummern aus dem PQ-Verzeichnis oder die Erklärung/ Bescheinigung gem. Eigenerklärung ebenfalls auf Verlagen der Vergabestelle innerhalb von 6 Tagen einzureichen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Bei präqualifizierten Bietern Angabe der Registernummer aus dem Präqualifikationsverzeichnis. Bei sonstigen Bietern Abgabe der Eigenerklärung mittels Formular 107 (liegt den Verdingungsunterlagen bei) nach HVA-B-St zur Angebotsabgabe und Übermittlung der darin aufgeführten Nachweise innerhalb von 6 Tagen bei später folgender Aufforderung durch die Vergabestelle. Bei Einsatz von Nachauftragnehmern sind die Registriernummern aus dem PQ-Verzeichnis oder die Erklärung/ Bescheinigung gem. Eigenerklärung ebenfalls auf Verlagen der Vergabestelle innerhalb von 6 Tagen einzureichen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

HK-2.BA-BAU-11/15

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.1.2016 - 13:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12.1.2016 - 13:00

Place

ISB mbH, Heidelberger Straße 14. 01189 Dresden, Beratungsraum EG.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Bieter oder deren bevollmächtigte Vertreter (Vollmacht ist vorzulegen).

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Postal address: PF 10 13 64

Town: Leipzig

Postal code: 04013
Country: Germany
E-mail: post@lds.sachsen.de
Telephone: +49 3419773800
Fax: +49 3419771049
Internet address: www.lds.sachsen.de

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.11.2015